

**RESOLUCIÓN ADMINISTRATIVA ANH N° 1506/2010**  
La Paz, 23 de Diciembre de 2010

**VISTOS**

Las Notas y el memorial presentados por la Empresa URZACOM S.R.L., (**URZACOM**), en fecha 06 de Diciembre de 2010, a la Agencia Nacional de Hidrocarburos (**ANH**), por los cuales **URZACOM**, con domicilio en el Condominio Rincón de la Hacienda N° 10 de la ciudad de Santa Cruz – Bolivia, con NIT N° 155100020, solicita autorización para la importación de aceites y grasas lubricantes, adquiridos de la empresa FEDERAL LUBRICANTS, de la República de Chile de la marca comercial FEDERAL, con un volumen aproximado mensual de 200,000.00 Lts., de lubricantes.

El Formulario de Devolución de Documentos de fecha 23 de Noviembre de 2010, emitido por la **ANH** a través del cual observó la documentación de orden legal.

La Nota presentada por la empresa **URZACOM**, en fecha 06 de Diciembre de 2010, a través de la cual subsanó las observaciones efectuadas a través de Formulario de Devolución de Documentos de fecha 23 de Noviembre de 2010 y reiteró su solicitud de autorización de importación.

**CONSIDERANDO**

Que la Ley de Hidrocarburos N° 3058 de 17 de mayo de 2005, establece en el inciso d) del artículo 25 que la Superintendencia de Hidrocarburos del Sistema de Regulación Sectorial – SIRESE actual Agencia Nacional de Hidrocarburos tiene la atribución de autorizar la importación de hidrocarburos.

Que mediante Decreto Supremo N° 28173 de 19 de mayo de 2005, se autorizó a la Superintendencia de Hidrocarburos del SIRESE actual Agencia Nacional de Hidrocarburos aplicar transitoriamente, entre otros, el Reglamento de Calidad de Carburantes y Lubricantes aprobado mediante Decreto Supremo N° 26276 de 5 de agosto de 2001.

Que el Decreto Supremo N° 28419 de 21 de octubre de 2005 establece los requisitos técnicos y legales y el procedimiento para obtener autorización de importación de hidrocarburos y sus productos refinados regulados y no regulados.

Que el artículo 5 del mencionado decreto supremo, establece que cualquier persona individual o colectiva, pública o privada interesada en la importación de productos refinados regulados -excepto GLP- y productos refinados no regulados, destinados exclusivamente para consumo propio, podrán obtener autorización directa de la Superintendencia previo cumplimiento de los requisitos establecidos en dicho artículo.

Que la Nota AN – GNNGC – DNANC – C – 006/2010 de fecha 20 de enero de 2010, emitida por la Aduana Nacional de Bolivia, a través de la cual hace conocer a la **ANH**, las sub. – partidas arancelarias de mercancías sujetas a la presentación de Autorización Previa para el despacho aduanero de importación en el marco del Decreto Supremo N° 28419 de fecha 21 de Octubre de 2005.

Que el Decreto Supremo N° 0572 de fecha 14 de julio de 2010, aprueba la Nómina de Mercancías sujetas a Autorización Previa y/o Certificación, que en Anexo forma parte indivisible del Decreto antes mencionado.

**CONSIDERANDO**

Que el Informe Técnico de Evaluación IMP LUB – 070 DRC – 2521/2010 de fecha 14 de diciembre de 2010, señala que la Empresa URZACOM S.R.L., ha cumplido con los requisitos técnicos establecidos en el Decreto Supremo 28419, para la importación de Lubricantes de Federal Lubricants de CHILE, y demás especificaciones que se detallan en dicho informe.

Que el Informe Legal DJ N° 1394/2010 de fecha 23 de diciembre de 2010, concluyó que la solicitud realizada por la Empresa URZACOM S.R.L., cumple con los requisitos legales exigidos por el DS28419.

### CONSIDERANDO

Que en virtud a lo dispuesto en el artículo 138 del Decreto Supremo No. 29894 de 7 de febrero de 2009, que determinó la Estructura Organizativa del Órgano Ejecutivo del Estado Plurinacional, se emitieron las Resoluciones Administrativas SSDH No. 0474/2009 de 6 de mayo de 2009 y ANH No. 0475/2009 de 7 de mayo de 2009, mediante las cuales se adecuó el cambio de nombre de la Superintendencia de Hidrocarburos por el de Agencia Nacional de Hidrocarburos.

### POR TANTO

El Director Ejecutivo Interino de la Agencia Nacional de Hidrocarburos, del Sistema de Regulación Sectorial - SIRESE, en uso de las facultades conferidas por la Ley N° 1600 de 28 de octubre de 1994, la Ley N° 3058 de 17 de mayo de 2005, el Decreto Supremo 28419 de 21 de octubre de 2005 y a nombre del Estado Boliviano,

### RESUELVE:

**PRIMERO.-** Autorizar a la Empresa URZACOM S.R.L., con NIT N° 155100020, la importación aproximada mensual de 200,000.00 Lts., de lubricantes, provenientes de la empresa FEDERAL LUBRICANTS, de la República de Chile de la marca comercial FEDERAL, con partidas arancelarias de acuerdo al siguiente detalle:

#### Grasas

PRODUCTO	CODIGO ARANCELARIO
FEDERAL LITIO CHASSIS NO. 2	2710.19.34.00
FEDERAL RED PURPLE LITHIUM EP	2710.19.34.00
FEDERAL MOLY EP	2710.19.34.00
FEDERAL MULTIPURPOSE LITHIUM EP 2	2710.19.34.00

#### Otros Lubricantes y Productos

PRODUCTO	CODIGO ARANCELARIO
FEDERAL ATF DEXRON III-H	2710.19.36.00
FEDERAL ATF TYPE A	2710.19.36.00
FEDERAL ROYAL SYNTHETIC 5W/40	2710.19.39.00
FEDERAL HEAT TRANSFER OIL	2710,19,37,00
FEDERAL WHITE OIL 9	2710.19.38.00
FEDERAL WHITE OIL 19	2710.19.38.00
FEDERAL WHITE PETROLATUM	2710.19.38.00
FEDERAL HYDRAULIC AW	2710.19.38.00
FEDERAL NEWTRAL 100	2710.19.38.00
FEDERAL UNIVERSAL TRACTOR FLUID	2710.19.38.00
FEDERAL TRANSFLUID	2710.19.38.00
FEDERAL TCW-3	2710,19,38,00
FEDERAL 2T	2710,19,38,00
FEDERAL BRAKE FLUID DOT -3	2710,19,38,00
FEDERAL BRAKE FLUID DOT -4	2710,19,38,00
FEDERAL HIGH VOLTAGE	2710,19,38,00
FEDERAL INDUSTRIAL OIL EP	2710,19,38,00
FEDERAL SOLUBLE OIL	2710,19,38,00
FEDERAL NFT 100	2710,19,38,00

El Decreto Supremo N° 0572 de 14 de julio de 2010 en su Anexo establece las partidas arancelarias que la Agencia Nacional de Hidrocarburos debe autorizar, por lo tanto **no corresponde la autorización** de los siguientes productos:

**Otros Productos**

PRODUCTO	CODIGO ARANCELARIO
FEDERAL ORANGE AUTOMOTIVE COOL	3220.00.0000
FEDERAL ANTIFREEZE COOLANT	3220.00.0000
FEDERAL DIESEL COOLANT 50	3220.00.0000
FEDERAL EXTENDED LIFE COOLANT (ELC 50%)	3220.00.0000

**SEGUNDO.-** Instruir a la Empresa URZACOM S.R.L., durante la internación al país del producto detallado en el Artículo Primero, presentar el certificado de calidad de origen expedido por el fabricante y cumplir con lo establecido en el Reglamento de Calidad de Carburantes y Lubricantes.

**TERCERO.-** La presente autorización tiene validez de un año a partir de la fecha de su emisión.

**CUARTO.-** Instruir a la Empresa URZACOM S.R.L., reportar a la Agencia Nacional de Hidrocarburos, dentro de los primeros 10 días de cada mes, los volúmenes importados y comercializados.

**QUINTO.-** Prohibir a la Empresa URZACOM S.R.L., reexportar el producto autorizado a importar en la presente resolución administrativa.

Notifíquese por cédula a la Empresa URZACOM S.R.L., de conformidad a lo dispuesto por el inciso b) del artículo 13 del Reglamento de la Ley de Procedimiento Administrativo para el Sistema de Regulación Sectorial – SIRESE, aprobado por Decreto Supremo N° 27172 de 15 de septiembre de 2003.

Ing. Guido Waldemar Aguilar Arevalo  
DIRECTOR EJECUTIVO a.i.  
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS

Es Conforme.

Abog. José Miguel Laquis Muñoz  
DIRECTOR JURIDICO  
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS

Abog. Humberto Corripio Olmos  
ASESORA JURIDICA  
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS

**INFORME**  
**DJ 1394/2010**

**A:** Abog. Jose Miguel Laquis  
**DIRECTOR DIRECCIÓN JURÍDICA**

**DE:** Abog. Cinthya Cornejo Olmos  
**ASESORA JURÍDICA**

**REF:** **SOLICITUD DE IMPORTACIÓN DE ACEITES Y GRASAS LUBRICANTES PROVENIENTES DE LA EMPRESA PROVEEDORA FEDERAL LUBRICANTS DE LA REPÚBLICA DE CHILE DE LA MARCA COMERCIAL FEDERAL – A FAVOR DE LA EMPRESA URZACOM S.R.L. (URZACOM)**

**FECHA:** 23 de diciembre de 2010

---

**1. ANTECEDENTES**

La Empresa URZACOM S.R.L. (**URZACOM**) presentó en fecha 18 de noviembre de 2010 a la Agencia Nacional de Hidrocarburos (**ANH**), Nota y memorial de solicitud de autorización para la importación de aceites y grasas lubricantes, adquiridos de la empresa FEDERAL LUBRICANTS, de la República de Chile de la marca comercial FEDERAL, en cumplimiento a los requisitos de importación señalados en el artículo 4 del Decreto Supremo N° 28419 de 21 de octubre de 2005.

La **ANH** a través de Formulario de Devolución de Documentos de fecha 23 de Noviembre de 2010, observó la documentación de orden legal.

La empresa **URZACOM**, presentó Nota en fecha 06 de Diciembre de 2010, a través de la cual subsanó las observaciones efectuadas a través de Formulario de Devolución de Documentos de fecha 23 de Noviembre de 2010 y reiteró su solicitud de autorización de importación.

**2. NORMATIVA APLICABLE**

- Ley de Hidrocarburos N° 3058 de 17 de mayo de 2005.
- Ley SIRESE N° 1600 de 28 de octubre de 1994.
- Decreto Supremo N° 28419 de 21 de octubre de 2005.
- Decreto Supremo N° 28173 de 19 de mayo de 2005.
- Decreto Supremo N° 26276 de 5 de agosto de 2001.
- Decreto Supremo N° 0572 de fecha 14 de julio de 2010.

**3. ANÁLISIS**

El Decreto Supremo N° 28419 de 21 de octubre de 2005, señala en el artículo 4 (Productos Refinados no Regulados), los requisitos técnicos y legales que la empresa deberá cumplir antes de la aprobación de la **SH**<sup>1</sup>, entre los mismos se tiene:

<sup>1</sup> Que en virtud a lo dispuesto en el artículo 138 del Decreto Supremo No. 29894 de 7 de febrero de 2009, que determinó la Estructura Organizativa del Órgano Ejecutivo del Estado Plurinacional, se



- a) Solicitud dirigida a la Superintendencia de Hidrocarburos actualmente Agencia Nacional de Hidrocarburos, indicando nombre y domicilio legal ubicado dentro del radio urbano del asiento de la Agencia u oficina Regional.
- b) Copia de la Resolución Administrativa de inscripción en el Registro Nacional de Empresas de la ANH.
- c) Declaración Jurada ante Juez de Instrucción en lo Civil, en la que conste que la documentación e información proporcionada es fidedigna y será respetada por el solicitante durante la vigencia de la autorización.

La Empresa URZACOM S.R.L., cumplió con la presentación de los requisitos legales señalados del artículo 4 del Decreto Supremo N° 28419 de 21 de octubre de 2005.

#### 4. CONCLUSIONES

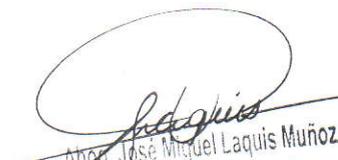
Analizada la documentación presentada por la Empresa URZACOM S.R.L., y en cumplimiento del artículo 4 del Decreto Supremo N° 28419 de 21 de octubre de 2005, se concluye que la misma cumple con los requisitos legales exigidos mediante Decreto Supremo N° 28419, por lo que se recomienda la emisión de la autorización correspondiente, previa elaboración del Informe Técnico.

Es cuanto tengo a bien informar.

  
 Abog. Cynthia Cornejo Olmos  
**ASESORA JURÍDICA**

A, 23 de diciembre de 2010.

Conforme, proceder como corresponda, emitiendo la Resolución Administrativa correspondiente.

  
 Abog. José Miguel Laquis Muñoz  
 DIRECTOR JURÍDICO  
 AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS

emitieron las Resoluciones Administrativas SSDH No. 0474/2009 de 6 de mayo de 2009 y ANH No. 0475/2009 de 7 de mayo de 2009, mediante las cuales se adecuó el cambio de nombre de la Superintendencia de Hidrocarburos por el de Agencia Nacional de Hidrocarburos.

**INFORME TECNICO DE EVALUACION**  
**LUB 070 DRC 2521/2010**

15 Dic. 2010

*ANH*

A: Ing. Guido Waldir Aguilar Arévalo  
**DIRECTOR EJECUTIVO a.i.**  
**AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS**

VIA: Ing. Northon Nilton Torrez Vargas  
**DIRECTOR DE COMERCIALIZACION DE DERIVADOS  
Y DISTRIBUCION DE GAS NATURAL a.i.**

DE: Juan Carlos Negrón Cossío  
**INGENIERO II - DRC**

REF. **IMPORTACION DE LUBRICANTES - URZACOM SRL.**

FECHA: 14 de Diciembre del 2010

Señor Superintendente:

Con relación al memorial presentado por la empresa URZACOM SRL, solicitando autorización para la importación de LUBRICANTES procedente de la Empresa Federal Lubricants de CHILE, tenemos a bien señalar lo siguiente:

Efectuada la revisión de la documentación que presenta el interesado, se determina la existencia de los siguientes documentos de carácter técnico en concordancia con el artículo 4, establecido en el Decreto Supremo 28419 de 21 de Octubre de 2005.

- i) Certificados de calidad de origen para los siguientes productos:
  - **Grasas Lubricantes**
  - **Otros Lubricantes y productos**
- ii) Marca Comercial: Federal
- iii) Partidas arancelarias NANDINA correspondientes a los siguientes productos:
  - **Grasas Lubricantes**
  - **Otros Lubricantes y productos**
- iv) Compañía proveedora: Federal Lubricants
- v) Destino Final: Santa Cruz
- vi) Rutas de Internación: Santiago de Chile - Santa Cruz
- vii) Modalidad de Transporte: Terrestre
- viii) Volumen Aproximado Mensual: 200,000.00 lts.
- ix) Descripción de Facilidades: Almacenes en Santa Cruz

En este sentido la Empresa URZACOM SRL ha cumplido con los requisitos técnicos establecidos en el Decreto Supremo 28419, para la importación de LUBRICANTES de Federal Lubricants de CHILE, indicados a continuación:

#### Grasas

PRODUCTO	CODIGO ARANCELARIO
FEDERAL LITIO CHASSIS NO. 2	2710.19.34.00
FEDERAL RED PURPLE LITHIUM EP	2710.19.34.00
FEDERAL MOLY EP	2710.19.34.00
FEDERAL MULTIPURPOSE LITHIUM EP 2	2710.19.34.00

#### Otros Lubricantes y Productos

PRODUCTO	CODIGO ARANCELARIO
FEDERAL ATF DEXRON III-H	2710.19.36.00
FEDERAL ATF TYPE A	2710.19.36.00
FEDERAL ROYAL SYNTHETIC 5W/40	2710.19.39.00
FEDERAL HEAT TRANSFER OIL	2710,19,37,00
FEDERAL WHITE OIL 9	2710.19.38.00
FEDERAL WHITE OIL 19	2710.19.38.00
FEDERAL WHITE PETROLATUM	2710.19.38.00
FEDERAL HYDRAULIC AW	2710.19.38.00
FEDERAL NEWTRAL 100	2710.19.38.00
FEDERAL UNIVERSAL TRACTOR FLUID	2710.19.38.00
FEDERAL TRANSFLUID	2710.19.38.00
FEDERAL TCW-3	2710,19,38,00
FEDERAL 2T	2710,19,38,00
FEDERAL BRAKE FLUID DOT -3	2710,19,38,00
FEDERAL BRAKE FLUID DOT -4	2710,19,38,00
FEDERAL HIGH VOLTAGE	2710,19,38,00
FEDERAL INDUSTRIAL OIL EP	2710,19,38,00
FEDERAL SOLUBLE OIL	2710,19,38,00
FEDERAL NFT 100	2710,19,38,00

El Decreto Supremo N° 0572 de 14 de julio de 2010 en su Anexo establece las partidas arancelarias que la Agencia Nacional de Hidrocarburos debe autorizar, por lo tanto **no corresponde la autorización** de los siguientes productos:



Agencia Nacional  
de Hidrocarburos

### Otros Productos

PRODUCTO	CODIGO ARANCELARIO
FEDERAL ORANGE AUTOMOTIVE COOL	3220.00.0000
FEDERAL ANTIFREEZE COOLANT	3220.00.0000
FEDERAL DIESEL COOLANT 50	3220.00.0000
FEDERAL EXTENDED LIFE COOLANT (ELC 50%)	3220.00.0000

Es cuanto tenemos a bien informar.

Juan Carlos Negrón Cossío  
**INGENIERO II - DRC**

Vo.Bo.

Ing. Northon Nilton Torrez Vargas  
**DIRECTOR DE COMERCIALIZACION  
DERIVADOS Y DISTRIBUCION DE GAS NATURAL a.i.**